



**TRIBUNALE DI
BOLZANO
- UFFICIO FALLIMENTARE -**

OGGETTO: adempimenti Registro Imprese

A TUTTI I CURATORI (FALL.)

e p.c.

- Al Presidente del Tribunale di Bolzano
- Alla Cancelleria Fallimentare
- Al Registro Imprese
- A Aste legali per la pubblicazione sul sito WEB del Tribunale di Bolzano nell'area destinata a raccogliere le Circolari e le Linee Guida per i Curatori

Egregi Sig.ri Curatori,

trasmetto in allegato le istruzioni operative per gli adempimenti al Registro Imprese, cui è tenuto il Curatore fallimentare, debitamente aggiornate e corrette (evidenziate in giallo) conseguenti dell'avvio della trasmissione telematica delle sentenze di fallimento da parte del Tribunale al competente Registro imprese.

Bolzano, 07.01.2014

Il Giudice Delegato e del Registro Imprese
(dott.ssa Francesca Bortolotti)



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

HANDELSREGISTER

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

REGISTRO DELLE IMPRESE

Bozen/Bolzano, 22.11.2013

**Masseverwalter – gerichtlicher
Kommissär – Liquidationskommissär
– Hinweise für die Meldungen beim
Handelsregister**

**Adempimenti curatore -
commissario giudiziale -
commissario liquidatore al
Registro imprese – indicazioni
operative**

Das Gesetz Nr. 228/2012
(Stabilitätsgesetz) sieht im
Artikel 1 Absatz 19 Nr. 2/bis
vor, dass der Masseverwalter, der
Gerichtskommissär bzw. der
Liquidationskommissär ihre
zertifizierte E-Mail Adresse
(PEC) dem Handelsregister
**innerhalb 10 Tagen nach Annahme
des Amtes mitteilen.**

L'art. 1 comma 19, n. 2-bis
della legge 228/2012 (legge di
stabilità) prevede che il
curatore fallimentare - il
commissario giudiziale - il
commissario liquidatore,
comunicano al registro delle
imprese il proprio indirizzo di
posta elettronica certificata
(PEC), **entro 10 giorni dalla
nomina.**

Diese Meldung ist mittels der
Software "Comunica" in
telematischer Form vorzunehmen.
Bei Einzelunternehmen kann einzig
und allein das Programm "Starweb"
verwendet werden und zwar:

La comunicazione avviene in via
telematica con il software
"Comunica". Per le ditte
individuali la comunicazione può
essere inviata esclusivamente
utilizzando il programma
"Starweb":

MASSEVERWALTER:

Comunicazione unica impresa
(Comunicazione unica artigiana):
variazione - dati sede (dati
artigiani) - PEC

CURATORI FALLIMENTARI:

Comunicazione unica impresa
(Comunicazione unica
artigiana): variazione - dati
sede (dati artigiani) - PEC

**Bei Gesellschaften kann der
Antrag sowohl mit dem Programm
Starweb als auch mit „Fedra Plus“
ausgefüllt werden.**

**Per le società, oltre che con
il programma "Starweb", è
possibile compilare la pratica**

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 627
Fax 0471 945 606
handelsregister@handelskammer.bz.it

www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 627
fax 0471 945 606
registroimprese@camcom.bz
.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale:
80000670218
certificazione ISO
9001:2008



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

HANDELSREGISTER

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

REGISTRO DELLE IMPRESE

- Vordruck S2 Feld 5: nur das Feld "PEC" ausfüllen. Akt-Kode A15; "data atto": Datum der Hinterlegung des Konkurseröffnungsurteils bei der zuständigen Kanzlei, wobei im Feld NOTE das Datum der Amtsannahme anzugeben ist.

Der Antrag ist von der Stempelsteuer und Sekretariatsgebühren befreit.

Besondere Fälle:

Ausschließlich im Fall von Einzelunternehmern und Gesellschaften, welchen der Konkursrichter die provisorische Ausübung der Tätigkeit genehmigt, wird die Meldung der "PEC" des Masseverwalters mittels Vordruck int. P des Masseverwalters vorgenommen, wo die Zertifizierte E-Mail Adresse angegeben und im Abschnitt NOTE das Datum der Amtsannahme angeführt wird.

In diesem Fall ist die Meldung stempelsteuerfrei und unterliegt der Zahlung der Sekretariatsgebühren von 10,00 €.

utilizzando anche il programma "FedraPlus":

- modulo S2 - riq. 5: compilare solo la casella PEC; codice atto A15; "data atto": data del deposito in cancelleria della sentenza di fallimento; precisando nel riquadro NOTE la data di accettazione della carica.

La pratica è esente sia dall'imposta di bollo che dai diritti di segreteria.

Casi particolari:

Solo nel caso in cui il giudice delegato autorizzi l'esercizio provvisorio dell'imprenditore individuale o della società, l'adempimento di comunicazione della PEC del curatore dovrà essere eseguito compilando il mod. int. P del curatore inserendo l'indirizzo di Posta Elettronica Certificata ed il riq. NOTE con l'indicazione della data di accettazione della carica.

In questo caso la pratica è esente da imposta di bollo ma sconta il pagamento dei diritti di segreteria pari ad euro 10,00.

Diese neue Verpflichtung kommt zu der bereits vom Art. 29, Abs. 6

Il nuovo adempimento si aggiunge all'obbligo già

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 627
Fax 0471 945 606
handelsregister@handelskammer.bz.it

www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 627
fax 0471 945 606
registroimprese@camcom.bz.it

www.camcom.bz.it
codice fiscale:
80000670218
certificazione ISO
9001:2008



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

HANDELSREGISTER

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

REGISTRO DELLE IMPRESE

GvD Nr. 78/2010, umgewandelt in Gesetz Nr. 122/2010, für den Masseverwalter vorgesehenen Pflicht hinzu, alle Identifikationsdaten des Konkurses **innerhalb 15 Tage ab Annahme des Amtes** ausschließlich mittels "Comunica" mitzuteilen.

Auch in diesem Fall kann man für Einzelfirmen nur das Programm "Starweb" verwenden:

Comunicazione unica impresa (comunicazione unica artigiana):
Variazione - procedure concorsuali - comunicazione del curatore, mit Angabe der Daten bzgl. des Konkurses und **im Feld NOTE das Datum der Amtsannahme eingeben.**

Bei Gesellschaften kann der Antrag sowohl mit dem Programmen Starweb als auch mit Fedra Plus ausgefüllt werden.

- Im Vordruck S3 ist das Feld 10 auszufüllen in dem die Daten des Konkurses anzugeben sind; im Feld B "codice Atto a 15", "data atto": das Datum der Hinterlegung der Konkurserklärung bei der Kanzlei; und **im Feld NOTE das Datum der Amtsannahme eingeben.**

previsto a carico del curatore fallimentare dall'art. 29, comma 6 del D.L. 78/2010 convertito dalla legge 122/2010, di comunicare, esclusivamente con la procedura "Comunica", tutti i dati identificativi del fallimento, **entro 15 giorni dalla accettazione della carica.**

Anche in questo caso per le ditte individuali si può utilizzare unicamente il programma "Starweb":
Comunicazione unica impresa (comunicazione unica artigiana): variazione - procedure concorsuali - comunicazione del curatore, inserendo i dati relativi al fallimento **e nel riq. NOTE indicare la data di accettazione della carica.**

Per le società, oltre che con il programma "Starweb", è possibile compilare la pratica anche utilizzando il programma "FedraPlus":

- nel modulo S3 compilare il riq. 10 inserendo i dati del fallimento; nel riq. B indicare "codice atto A15", "data atto": la data di deposito in Cancelleria della sentenza di fallimento; **nel riq. NOTE indicare la data di**

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 627
Fax 0471 945 606
handelsregister@handelskammer.bz.it

www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 627
fax 0471 945 606
registroimprese@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale:
80000670218
certificazione ISO
9001:2008



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

HANDELSREGISTER

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

REGISTRO DELLE IMPRESE

accettazione della carica.

Der Meldung sind die **MwSt-Vordrucke** beizulegen: sowohl bei der Verwendung des Programms FedraPlus als auch bei Starweb ist es möglich, die Daten zur Meldung an die Agentur der Einnahmen direkt auszufüllen. Alternativ dazu können auch die Vordrucke AA7/10 (Von natürlichen Personen verschiedene Subjekte) und AA9/10 (Einzelunternehmen) als PDF-Datei, unterschrieben vom Masseverwalter, angehängt werden; die ebenfalls beizulegende Datei im INV.-Format ist nicht digital zu unterschreiben.

Für die Meldung ist keine Stempelsteuer geschuldet. Die Sekretariatsgebühren betragen 10,00 €.

Es ist möglich, beide Meldungen mit einer einzigen Übermittlung vorzunehmen. Diese ist dann aber innerhalb 10 Tagen ab Amtsannahme durchzuführen. Auch in diesem Fall ist der Antrag von der Stempelsteuer befreit, die Sekretariatsgebühren betragen 10,00 €.

**GERICHTLICHER
KOMMISSÄR/Liquidationskommissär**

**Verwendung der Software Starweb:
Comunicazione unica impresa -**

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 627
Fax 0471 945 606
handelsregister@handelskammer.bz.it

www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

Alla pratica va aggiunta la **modulistica IVA**: sia in caso di utilizzo del programma FedraPlus che di Starweb è possibile compilare i dati relativi alla Agenzia delle Entrate direttamente nel programma, in alternativa possono essere allegati i modelli AA7/10 (soggetti diversi dalle persone fisiche) e AA9/10 (imprese individuali) allegando il file PDF, firmato digitalmente dal curatore e il file dati INV. (che non deve essere firmato digitalmente).

La pratica per il registro imprese é esente da bollo mentre sconta il diritto di segreteria pari a Euro 10,00.

E' possibile effettuare entrambi gli adempimenti con un'unica pratica entro il termine minore di 10 giorni dalla accettazione.

Anche in tal caso la pratica è esente bollo e sconta Euro 10,00 di diritti di segreteria.

**COMMISSARI
LIQUIDATORI:**

GIUDIZIALI/

Utilizzando il programma

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 627
fax 0471 945 606
registroimprese@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale:
80000670218
certificazione ISO
9001:2008



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

HANDELSREGISTER

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

REGISTRO DELLE IMPRESE

variazione - Dati persone -
"variazione domicilio persona
fisica/giuridica": Aus "lista
persone" den gerichtlichen
Kommissär/Liquidationskommissär
auswählen und im Abschnitt
"domicilio" das Wirkungsdatum
sowie im Feld "e-mail
certificata" die Zertifizierte E-
Mail Adresse angeben;

Im Falle von Gesellschaften kann
außer der oben genannten
Vorgangsweise mit "Starweb", die
Meldung auch mit dem Programm
"FedraPlus" durchgeführt werden:

- Int. P/modifica: Abschnitte
1 und 2 - Im Punkt
"anagrafica persona" die
"PEC"-Adresse im
entsprechenden Feld angeben.
- Im Abschnitt 1 unter
"anagrafica persona" den
Namen des Masseverwalters
auswählen (dieser muss zuvor
mit der "PEC"-Adresse
vervollständigt worden sein)
und im Abschnitt 2 unter
"data variazione" das
Wirkungsdatum angeben.

Der Antrag ist von der
Stempelsteuer befreit, die
Sekretariatsgebühren betragen
10,00 €.

Für jegliche weitere
Informationen stehen wir gerne
zur Verfügung (0471/945633 -
634).

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 627
Fax 0471 945 606
handelsregister@handelskammer.bz.it

www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

Starweb:

Comunicazione unica impresa -
variazione - Dati persone -
"variazione domicilio persona
fisica/giuridica": scegliere
dalla "lista persone" il
commissario
giudiziale/liquidatore e nel
riq. "domicilio" indicare la
data effetto e l'indirizzo PEC
nell'apposito riquadro "e-mail
certificata";

Per le società, oltre che con
il programma "Starweb", con
l'iter summenzionato, è
possibile compilare la pratica
utilizzando il programma
"FedraPlus":

- Int. P/modifica: riq. 1 e
2 - Inserire innanzi
tutto in "anagrafica
persona" l'indirizzo PEC
nell'apposito riquadro.
- Nel riq. 1 selezionare da
"anagrafica persona" il
nominativo del curatore
(completo dell'indirizzo
PEC precedentemente
inserito) e nel riq. 2
indicare la "data
variazione".

La pratica è esente
dall'imposta di bollo e sconta
Euro 10,00 di diritti di
segreteria.

Si rimane a disposizione per

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 627
fax 0471 945 606
registroimprese@camcom.bz
.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale:
80000670218
certificazione ISO
9001:2008



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

HANDELSREGISTER

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

REGISTRO DELLE IMPRESE

ogni ulteriore chiarimento
(0471/945633 - 634).

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Dr. Provvidenza Dichiarà
Amtsdirektorin - Direttrice d'ufficio

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 627
Fax 0471 945 606
handelsregister@handelskammer.bz.it

www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218
ISO-Zertifizierung 9001:2008

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 627
fax 0471 945 606
registroimprese@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale:
80000670218
certificazione ISO
9001:2008